

La expansión comercial del Japón de los últimos años, que ha proporcionado al mundo otro motivo de admiración por sus maravillosos adelantos insospechados en la esfera industrial del viejo mundo, está basada en la estructura sólida de sus industrias equipadas con las maquinarias más modernas, eficiencia técnica y habilidad manual, y sobretodo en su incomparable organización racionalizada, no ha podido ser detenida en su paso progresista, a pesar del alarde con que le han declarado la guerra para obtaculizar su desarrollo.

Los países veteranos en la industria han tratado de amenazar la naciente industria japonesa, llamandola enemiga de la civilización, por que los japoneses, que adquieren las materias primas en otros países, pueden fabricar productos a menos precios que los otros países. Pero esto es ya cosa vieja, a pesar de que será conveniente como útil que los competidores del Japón sepan los pormenores de la historia del progreso de la industria japonesa que les sirvan de lección.

Comprobada la inexactitud de los cargos que formulan contra el Japón los interesados en perjudicarlo que hubieron de confesar su "error", han combatido y combaten aún algunos contra la "invasión" de mercaderías japonesas, procurando para ello barreras de todas clases. No faltan, además, publicaciones que continúan insertando informaciones falsas o tendenciosas que tratan de difamar el buen nombre del Japón, especialmente con la invención del supuesto "dumping social" en el Japón, que es el colmo de los colmos.

Japón es un país que jamás ha conocido siquiera la esclavitud, que fué general en los países de Europa en su historia. La condición social del Japón que se basa en el sistema de familia, que es el cimiento de la solidaridad nacional, y a la vez la raíz del sentimiento democrático y fraternal del pueblo, no puede en modo alguno admitir que en su seno nazca ningún régimen o sistema de "dumping social", que pretenden los hombres de Europa trastornada, que en este siglo XX se vuelven a diversos sistemas de regimenes despóticos de antaño!

Transcribimos a continuación lo que dice al respecto M. Fernand Maurette, Sub-director de la Oficina Internacional del Trabajo de la Liga de las Naciones, quien, como se sabe, ha estado en el Japón para investigar las condiciones industriales:

ASPECTOS SOCIALES

"En el Japón no hay dumping social. No sólo las condiciones de trabajo no se han agravado en las grandes fábricas exportadoras con el fin de disminuir los precios de coste, sino que, por el contrario, a medida que esa producción ganaba en racionalización y en tecnicismo, esas condiciones de trabajo han mejorado. En las grandes fábricas textiles, que producen el 99 por 100 de los hilados y algodones exportados, las condiciones del trabajo son, si no iguales, al menos semejantes a las que se encuentran en las fábricas occidentales. Claro es que en los pequeños talleres esas condiciones son sensiblemente inferiores; pero su producción no representa más que la centésima parte de la exportación japonesa. Y nada permite pensar que el movimiento de mejora no haya de continuar, y que, a medida que el progreso en la producción, en la exportación y en el provecho común continúe, no

La Competencia Industrial y Comercial del Japón

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

se haya de producir, paralelamente, la mejora de las condiciones del trabajo. ¿Con qué ritmo? Esto es cosa del Gobierno japonés, de la opinión pública y, más aún, de su clase obrera y del grado de su organización, del que hablaremos después. Pero el hecho es que, al presente, se confirma de nuevo en el Japón esta gran verdad: que todo progreso económico y técnico va acompañado, más tarde o más temprano, de un progreso social.

Y esta verdad tiene una contrapartida, tan justa y esplendorosa como ella: la de que todo progreso social, una vez realizado, lejos de estorbar al progreso económico y técnico, lo acelera.

Esta segunda verdad, como la primera, la he extraído de la realidad viva, en toda la vida industrial del Japón, durante mi viaje de estudios.

Mi intención no es, en modo alguno, analizar aquí, en detalle, las observaciones recogidas ni las conversaciones tenidas en el transcurso del viaje. Ya está hecho eso en el informe que he redactado para el Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo. Bastará con resumir los análisis efectuados allí. Debo adelantarme a confesar que de las observaciones particulares hechas no cabe sacar afirmaciones de orden general: las 22 fábricas por mí visitadas y estudiadas tenían alrededor de 11.000 obreros, algo más de 6.000 hombres y cerca de 5.000 mujeres; ahora bien, el conjunto de fábricas y Empresas sometidas a la Ley de Fábricas cuentan 1.666.000 obreros, de los cuales son hombres más de 700.000 y las mujeres pasan de 900.000, y hay tres millones de trabajadores en los pequeños talleres no sometidos a esa Ley. Pero, al menos, mi estudio ha tenido la ventaja de alcanzar a un gran número de las industrias que trabajan hoy para la exportación: algodón, lana y seda, fundición, vidrio, porcelana, bombillas, cerillas, bicicletas, caucho, relojes de bolsillo, estilográficas, cervecera. Y, además, se ha ceñido a esas grandes fábricas exportadoras cuyas condiciones de trabajo interesan particularmente a sus concurrentes occidentales.

¿Cuáles son esas condiciones de trabajo? Con acierto o sin él, el Convenio de Washington admite, en su art. 9º, condiciones especiales para el Japón; por ejemplo: cincuenta y siete horas de trabajo en lugar de cuarenta y ocho, a condición de que sea estrictamente aplicado el descanso semanal. Ahora bien, entre las grandes fábricas exportadoras que yo he visto, las de tejidos tenían la jornada de nueve horas o nueve y cuarto, por día; las hilaturas, ocho y media; en cuanto a las otras industrias, en tres fábricas trabajaban nueve horas; en una ocho y media; en ocho, ocho horas. Cabe, pues, afirmar que en todas esas fábricas se habría estado por debajo del régimen de Washington, que autoriza nueve horas y media diarias en semana

de seis días, si en todas partes se hubiera practicado el descanso semanal. Esto no ocurre todavía, pues aunque tres cuartas partes de las empresas lo tienen establecido ya, una cuarta parte practica aún el descanso quincenal. No obstante, en estas últimas ya se va generalizando rápidamente el descanso semanal.

En este orden de ideas, el Japón ha hecho, en el curso de los últimos años, la misma experiencia que otros muchos Estados, industrializados de más antiguo, habían hecho antes que él, a saber: que la reducción de la jornada, sobre todo si va acompañada de una mecanización oportuna, coincide con una intensificación del rendimiento. La prueba de ello está en el cuadro siguiente, que tomo de las estadísticas publicadas por la división de la Oficina de Asuntos Sociales:

JORNADA Y PRODUCCION

Tejidos: en 1922 las horas de trabajo eran de 11 horas por día, y la producción por cabeza de 1.800 yardas; en 1932, horas de trabajo, 8 1/2 horas y la producción por cabeza 5.000 yardas.

Hilanderías de algodón: en 1922, 11 horas de trabajo y producción por cabeza, 12 fardos de 227 kilos cada uno; en 1932, 8 1/2 horas y 22 fardos.

Hilanderías de seda: en 1922, 12 horas de trabajo y producción por cabeza, 67.500 gramos; en 1932, 10 horas y 116.250 gramos.

Si todavía hubiera industriales nipones que temieran un perjuicio para el comercio por causa de una reducción razonable de la jornada, la lectura de ese cuadro bastaría para convencerles de lo contrario, y lo mismo podría decirse de los occidentales que atribuyan el éxito de la concurrencia japonesa a las largas jornadas de trabajo. La verdad es que en esta materia, como en otras muchas, lo mismo en el Japón que fuera, el progreso técnico ha ido acompañado de un progreso social, y que el advenimiento de este último, en vez de dificultar los efectos bienhechores del primero, los ha vigorizado. Ya sabemos que en numerosos talleres, medianos y pequeños, del Japón, la jornada es mucho mayor y llega hasta doce horas incluso para los jóvenes. Pero no estamos seguros de que no puedan encontrarse casos semejantes en otros países; aparte de que, teniendo menos de diez obreros la inmensa mayoría de esos pequeños talleres japoneses, no cabría aplicarles el Convenio de Washington, porque una de sus condiciones especiales para el Japón dice que sólo será aplicable a los establecimientos con más de diez obreros. Pero a medida que, a fin de exportar cada vez más, la industria se vaya mecanizando y concentrando, o se racionalice y se articule, sin concentrarse, se puede prever que el régimen de trabajo, humanizado por la reducción de la jornada y el descanso semanal, se irá propagando. De ese modo, lejos de aprovecharse de las malas condiciones del trabajo, la exportación japonesa, condicionada por la mecanización y la racionalización, deberá contribuir a que aquéllas desaparezcan.

Nominalmente, y comparados, a este título, con los salarios pagados en Occidente, los salarios japoneses, incluso los de las grandes industrias de

(Continúa en la Pág. 3)

SINTONICE EL PROGRAMA DE LA

OSAKA SHOSEN KAISHA

todos los miércoles a las 19 horas.

POR  RADIO EXCELSIOR

Katsuda y Cía.

Importadores

MEXICO 1474
U. T. 38 - MAYO 2313
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

Importador

Especialidad en artículos de Cepillería

LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

S. ANDO y Cía.

Importadores

BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

REPRESENTACION JAPONESA A LA OLIMPIADA

TOKIO, junio 20 — La representación japonesa a la Olimpiada de Berlín compuesta de diversos equipos, integrada por 150 personas, salieron hoy de la Estación de Tokio, siendo despedidos por una enorme multitud que los acompañó hasta el andén.

HAIKU DE BASHO EN FRANCES

Informaciones de París traen la noticia de la publicación de la colección de Haiku —poemas cortos— de Bashó, vertido en francés por los señores Kuni Matsuo y Steinilber Oberlin. El señor Matsuo es corresponsal del diario "Yomiuri" de Tokio y bien conocido por sus traducciones de obras literarias en francés. El libro que se titula "Haiku de Bashó et de ses dix Disciples", será publicado por el Instituto Internacional de Corporación Intelectual de París, que lo eligió como el primer tomo de su colección japonesa a editar por su cuenta.

(Viene de la Pág. 1)

exportación, son extremadamente bajos. De ellos he hecho un análisis, bastante detallado, en mi informe al Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo. Por eso me limitaré a decir aquí que en las grandes fábricas por mí recorridas oscilaban alrededor de un promedio de 1,50 yen por día de los hombres, y de 0,80 los de las mujeres, en las empresas textiles, y que en las otras empresas oscilaban entre 1,60 y 2,68 yen los masculinos y entre 0,60 y 1,10 los femeninos. Puesto que el yen vale ahora unas 2,50 pesetas, puede formarse idea de la modestia de esta remuneración, en términos absolutos. Sin embargo, deben añadirse las bonificaciones semestrales que los obreros obtienen, con regularidad, en las grandes empresas, a las que vienen a agregarse gratificaciones anuales. Además, hay que contar, de modo especial, diversidad de gajes, en especie, que el obrero encuentra en esas grandes fábricas, y sólo por ellas; por ejemplo, alimentación más barata, cuidados higiénicos, asistencia médica y baños diarios gratuitos, alojamiento, a precios reducidos, para los obreros casados, y dormitorios para solteros, especialmente para muchachas. Ya se han descrito muchas veces los dormitorios de jóvenes obreras de fábricas japonesas, y no es necesario volver sobre ello. Baste decir que en las grandes fábricas visitadas por mí, esos dormitorios eran limpios, claros y adornados con gusto; las jóvenes que los habitaban recibían, en salas contiguas, lecciones de costura y gimnasia, y aprendían incluso el arte de arreglar las flores y la "ceremonia del té". Además, todos los obreros pueden disfrutar de bibliotecas, salas de juego, sesiones cinematográficas y campos deportivos. No se puede negar que dichos beneficios tienen importancia económica, puesto que suponen economías esenciales. Se me ha demostrado que esas ventajas equivalían a un promedio mínimo de 50 por 100 de aumento en los salarios metálicos.

JAPON MANDABA GRANDES CONTINGENTES DE EMIGRANTES AL MANCHUKUO

TOKIO, junio 22. — El Gobierno del Japón se preocupa en resolver el problema de la cuestión población y el ministro Nagata, de Ultramar, tiene un proyecto estudiado que someterá en breve a la consideración del Consejo del Gabinete.

El plan estaría concebido de modo de estimular el mayor número posible de emigración japonesa a los territorios del Manchukuo, para cuya realización se estudia la financiación por el gobierno de enviar 5 millones de japoneses en los próximos 8 años, comenzando con 10 mil familias para este año.

El proyecto envuelve un presupuesto de 1.500 a 2.000 millones de yen.

El Ministerio de Ultramar estudia al mismo tiempo el modo de intensificar la emigración de los nipones hacia la isla de Formosa y en los mares del sur.

HORA JAPONESA DE LA OSAKA SHOSEN KAISHA

La conocida compañía de vapores, la Osaka Shosen Kaisha, cuya actividad es reconocida, ha resuelto reanudar sus "Horas Japonesas" con el fin de divulgar las nociones culturales del Japón, por intermedio de la radiodifusora L. R. 5, de esta capital, que comenzará la transmisión desde el 1º de julio, todos los miércoles, desde 19 a 19.15 hs.

UN SIGLO DE ARTE EN LA ARGENTINA

En las Salas de la Dirección General de Bellas Artes de esta capital, se realizó el viernes 19 del corriente la inauguración de la Exposición Retrospectiva: "Un siglo de arte en la Argentina". La muestra, integrada por un total de quinientas obras entre pintura, grabado y escultura, constituye una síntesis demostrativa de la evolución del arte argentino desde su período inicial hasta nuestros días.

Esta exposición, según manifestó en su discurso el director nacional de Bellas Artes, ingeniero Besio Moreno, es el certamen más medular que se haya constituido en su doble carácter de justiciero e integral, digna de ser conocida por todos.

EL ALMIRANTE DOMEQ GARCIA FUE HOMENAJEADO

Un grupo de jefes y oficiales de la marina se reunieron el 20 del corriente en un almuerzo en el Yatch Club Argentino, en honor del primer direc-

tor de la Escuela Naval, Almirante don Manuel Domecq García.

UNA SESION EXTRAORDINARIA DE DIPUTADOS EN EL CONGRESO ARGENTINO

La sesión de la Cámara de Diputados del Congreso Argentino del día 18 de junio ha de quedar marcada en los anales de la misma, como extraordinaria, por dos conceptos, a saber: Primero, porque probablemente fué la primera vez que se ha visto ese cuerpo que sesione con una concurrencia casi total de sus miembros; de los 157 diputados, ocuparon sus bancas 152, faltando solamente 5 diputados que están enfermos o con licencia.

La expectativa despertada por el largo proceso preliminar de juicio de la Cámara de Diputados sobre las últimas elecciones de la provincia de Buenos Aires, creó en la sesión un ambiente de nerviosa tensión durante todas las deliberaciones, sin que, no obstante, se quebrara el tono tranquilo que el debate adquirió desde el primer momento.

El recinto de la Cámara adquirió un aspecto solemne y llevó también a las galerías un público nutrido.

VIAJE DE INMIGRANTES JAPONESSES

ASUNCION, Junio 17. — Informan de Osaka, Japón, que se embarcaron con destino a esta capital 100 familias japonesas, las que se radicarán en el Paraguay. Estas fundarán una colonia en el pueblo de Ibytymi.

ITALIA OBSEQUIA AL URUGUAY UN AVION DE TURISMO

El Gobierno de Italia acordó obsequiar al Gobierno uruguayo, un avión de turismo para que se le destine a la dirección de aeronáutica civil. El aparato de fabricación peninsular, es un "Breda 79". Posee un motor de 120 caballos de fuerza y consume 15 litro de nafta por cada 100 kilómetros, desarrollando una velocidad de 200 kilómetros por hora.

POBLACION DEL URUGUAY

Según publicaciones de la Dirección de Estadística del Gobierno del Uruguay, la población al fin del año 1935 ascendió a más de 2 millones en toda la República (2.040.365).

ACADEMIA DE "JUDO"
Profesor: J. KUMAZAWA
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572
de S. Katayama U. T. 33 - 5452

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

PIDA SIEMPRE
MARCA KANEBO
PARA TEJIDOS

HAYASHI
REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"
(Compañía de Seguros sobre la vida)
Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
U. TEL 31 - 3461 U. TEL 41 - 1286

F. KANEMATSU y
Cía. Ltda.
J U J U Y 136
U. T. 46 - Loria 5823 y 5824

JIRO HONDA & Hno.
Importadores de Artículos Generales del Japón
MORENO 1320 BUENOS AIRES
U. T. 38 - Mayo 2718

S. TSUJI
IMPORTADOR
BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

PIANOS DE OCASION

REVISADOS Y GARANTIDOS CON FACILIDADES DE PAGO

MARCAS	Precios m/n.	MARCAS	Precios m/n.
BAUBAIS	\$ 300	ZIMMERMANN	\$ 500
BOISELOT	300 y .. 400	RONISCH	500 y .. 1.200
ERARD	250	Schiedmayer	400 y .. 1.200
GAVEAU	450	BLUTHNER	400 y .. 1.300
SPUNK	500 y .. 700	NOERKE	300
OTTO	300 y .. 500	WINKELMANN	300
PLEVEL	500 y .. 850	FRURICH	1.000
SCHWARTZ	650 y .. 850	NINDORF	1.100 y .. 1.400
Chastaigne Freres	850	Echstein	1.100 y .. 1.400
ORTIZ y CUSSO	950	Steinway	1.000 y .. 1.500

PIANOS DE COJA: STEINWAY, BECHSTEIN, PLEVEL, ZIMMERMANN, Etc.

Cestino Fernandez
SOCIETAD DE RESP. LIMITADA
B. MITRE 975 - BS. AIRES.

HISTORIA DE LOS CUARENTA Y SIETE RONINS

La heroica acción de los cuarenta y siete hidalgos militares del Japón feudal que, en cumplimiento del deber que les imponía el código de caballerosidad, convertidos en ronins, —esto es: guerreros fuera de servicio— desafiando la miseria y la penuria para luchar contra un príncipe poderoso, consiguen vengar a su jefe inocente que fuera condenado al suicidio por causa de un enemigo poderoso. Este episodio ha conmovido al Japón entero, que recuerda hoy y recordará siempre la sublime lealtad de los samurais del Castillo de Akao. Son numerosos los romances escritos sobre el tema y constituye uno de los dramas más favoritos del pueblo el "Chushingura" que pone en escena los principales hechos de ese suceso histórico que llena de emoción al espíritu japonés.

El Daimyo del Castillo de Akao, Príncipe Asano de Aki, actuaba en Yedo, capital del Shogunato de Tokugawa, en carácter de Jefe Ceremonial del Gobierno, encargado de dirigir los actos oficiales para la recepción de S. M. el Emperador que debía visitar al jefe del Gobierno militar, el Shogun. Dado que este jefe militar, poco habituado a los protocolos de las ceremonias oficiales, no conocía a fondo los detalles al respecto, hubo de solicitar consejos de un viejo cortesano, el Príncipe Kira. Este noble le secundó convenientemente para que aquél cumpliera debidamente su cometido, pero esperaba que el rico y poderoso daimyo del interior le gratificara sus servicios, cosa que éste ni había pensado; lo insultó públicamente en uno de los pabellones del palacio del Shogun, de tal forma que el Príncipe Asano, desvainó su espada con intención de matarlo. El miserable Aki pudo escaparse de la ira del noble príncipe y de la muerte. Siendo éste un cortesano de mucha influencia, el pobre príncipe Asano fué condenado a muerte, por tentativa de asesinato contra un cortesano cometido en el palacio. Y el Príncipe Asano murió, suicidándose con el clásico "Harakiri" en 1701.

Con la muerte del jefe condenado injustamente, la familia del Daimyo quedó extinta como tal, y los samurais en su servicio declarados fuera de servicio, con lo que quedaron de hecho en "Ronins". El jefe de los vasallos del extinto daimyo, llamado Oishi Kuranosuke, resuelto a vengar a su amo señor, convoca a una reunión a los 46 más caracterizados samurais del clan a quien él podía confiar, y consigue su unánime adhesión, listos a dar sus vidas en cumplimiento del deber de lealtad al príncipe. Debe tenerse en cuenta que en el Japón de aquellos días, la "vendetta", aunque prohibida por ley, estaba tolerada por la sociedad, como sucede ahora en algunos países en donde admiten aún el duelo que la ley prohíbe. Por otra parte la realización de la venganza significaba al mismo tiempo la muerte propia: una vez terminada debía matarse.

Al saberse de esta resolución que bien pronto lo supo el señor de Kira, poderoso cortesano que contaba con muchos espías, pudo tomar las precauciones necesarias contra cualquier ataque, haciendo difícil la acción de los ronins que, como es fácil

imaginarse, hubieron de valerse de disfraces para evitar ser descubiertos sus movimientos.

Durante dos años vagaron, unos ocupados en oficios de carpinteros, otros de jardineros, carboneros o almaceneros, tratando de acercarse y penetrar en alguna forma a la mansión de Kira, y así averiguar las condiciones de la residencia del cortesano, determinar el momento oportuno de ataque, etc. Las penurias, miserias y luchas que hubieron de sostener estos héroes, entre los cuales contaba algunos casi niños, hacen llorar al más indiferente de los hombres.

Por fin, en la noche del 30 de enero de 1703, durante la tormenta de nieve, llevaron a efecto el ataque, consiguen los 47 valerosos hombres penetrar en la mansión, quienes se deshacen de los guardianes y obtienen la cabeza del viejo Akira, quien se había escondido cobardemente en una carbonera del castillo. Los atacantes, al descubrir al cortesano, le invitaron que se matara, de acuerdo con el código de caballeros, cometiendo el harakiri, pero en vista de que éste tenía miedo y vacilaba, no tuvieron más remedio que ejecutarlo.

Terminada la misión sagrada impuesta por ellos mismos, ya de madrugada del día 31, todos en orden marcháronse hacia la iglesia budista de Senkakuji, situada en dirección opuesta de la ciudad, siendo admirados en su ruta por el pueblo, que los aplaudía a su paso. Allí en la tumba del Príncipe Asano, presentaron la cabeza del enemigo, rogando por la paz de su espíritu, y esperaron la sentencia de la muerte, para luego ejecutar el "harakiri", que lo hicieron en diversas mansiones de los daimyos que los acogieron con admiración. Fueron todos enterrados en el mismo sitio, junto a la tumba del príncipe Asano.

Como premio de sus hechos de heroísmo y del sentimiento de lealtad tan caros al espíritu japonés, han recibido durante más de dos siglos y siguen recibiendo los testimonios de admiración nacional, pues no hay día que no reciba visitas y flores frescas, las tumbas de los cuarenta y siete ronins que yacen en el templo de Senkakuji de Tokio, famoso por ese monumento modesto pero de gran significado para el pueblo japonés.

IMPRESIONES DE MI VIAJE AL JAPON

Por la señorita Kimiko Arimidzu

Las impresiones de mi primer viaje al Japón han sido espléndidas. El primer puerto que llegamos fué Santos, Luego Río de Janeiro y Victoria, ciudades muy lindas, especialmente Río de Janeiro con sus grandes avenidas de Río Branco, las hermosas playas de Niemeyer, Copacabana y las majestuosas montañas de Pan de Azúcar y Corcovado donde se encuentra el "Cristo Redentor".

Luego paramos en Nueva Orleans, Galveston, Houston, que, como ciudades norteamericanas, eran muy lindas.

Al pasar por el Canal de Panamá admiramos el maravilloso mecanismo de las compuertas y los her-

mosos paisajes de sus orillas y luego pasamos por Los Angeles.

Al aproximarnos al Japón experimenté una alegría que no había sentido en otros puertos.

Pocas horas antes de llegar a Yokohama pudimos ver y admirar el símbolo, el monte más sagrado del Japón, el monte "Fuji"; era digno de admirar por la blancura de la nieve que lo cubría, que mis ojos nunca habían visto cosa más bella que esa; era algo inexplicable, algo que no puedo decirlo con palabras, por su hermosura.

En Tokio, donde se halla el Palacio Imperial, digno de admirarse por su sencillez, rodeado de un hermoso lago y a la entrada principal el puente Nijubashi, frente al cual corre la gran avenida Otomachi, tan hermosa como la avenida Alvear de Buenos Aires.

Tokio, Yokohama, Osaka, Kobe, son ciudades muy modernizadas que pueden competir con orgullo con cualquier ciudad americana o europea, por sus altos edificios modernos, sus grandes tiendas, por su belleza e iluminación, etc. Los medios de transportes tan modernizados como los de cualquier otro lugar: autos, trenes, tranvías, etc. Los trenes, con asientos de cuero en verano y cubiertas de terciopelo en invierno, tampoco les falta la calefacción para los días de mucho frío y su comedor tan aseado es atendido por simpáticas camareras. Los coches tanto de 1.a como de 2.a tienen todas sus comodidades. Luego quedé asombrada por la enorme cantidad de bicicletas, cosa que nunca se ha visto por acá y ¡con qué habilidad saben manejarlas! Me ha gustado mucho el peinado de las japonesas, que es lo que más me ha llamado la atención; luego los zapatos y el kimono. El peinado "Maru, Maque" que tan bien les queda, son usados por las mujeres casadas; allá se las distingue por sus peinados.

Los zapatos, "guetas", tan lindos y tan cómodos y luego los kimonos de seda, tan divinos y que saben llevarlo con mucha gracia, hacen parecer a las mujeres japonesas como muñecas vivientes.

El teatro y el cine japonés, que eran completamente nuevos para mí, son muy divertidos y me han agradado mucho.

Los colegios son inmensos, llegando a tener cada uno dos o más cuadras; para comodidad de los alumnos tienen en ellos sus campos de deportes.

Mi deseo más grande es volver de nuevo allá, para poder visitar los lugares famosos por su pasado histórico: los antiguos castillos feudales de Kyoto, Osaka, Nagoya y admirar los maravillosos paisajes —que han hecho célebre al Japón— de Hakone, Nara, Enoshima, Miyajima, Kamakura, —donde se encuentra el célebre Buda— y los hermosos templos de Nikko y Kyoto.

KIMIKO ARIMIDZU

S. DE LA R.—La señorita Kimiko Arimidzu, que nos envió estas líneas, es argentina de nacimiento, y describe con la sencillez juvenil sus impresiones de viaje por el país de sus mayores.

B. TAKINAMI
IMPORTADOR
Casa establecida en 1906
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

FAURE & Cía.
Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.
Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

LA MAISON SATUMA
Objetos de Arte y Antigüedades
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Juncal 4392
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

SEMILLERIA
Juan Calé & Cía.
CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0066 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1187, OESTE
Sucursal N.º 1: CORRIENTES 8175
U. T. 82, Mitre 1954-C T. 323, Oeste
U. T. 47 Cuyo 0066-C T. 1106, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2485

Casa "YAMANAKA"
Oriental Fine Art Curious
624 - VIAMONTE - 624
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

SALSA JAPONESA
TIPO INGLÉS
NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.
SAZONA TODA CLASE DE MANJARES
PRUEBELO
SHICHIFUKU
y Cía.
Balcarce 1471
U. T. 33 - 4887



JUGUETERIA
TORRO
CORRIENTES 635
U. T. 31, Retiro 3754

玩具御買求むは
廉價・在庫品豊富の
トロロ玩具店
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトル・エドアルド・キンターニヤ歯科医院
市内エドラス街六九二四階
テラルメントN電話三三三三三三

ホマン式プランチヤ機
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホマン会社
指定機械師 **トリビオゴメス**
Carlos Calvo 1159
U. T. 28 - 4564

御下宿末廣館
市内パトリシオス街一九
U. T. 23(チヘルデ)五七三五
尾崎幸千代

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 **山本実雄**
應接時間 午前八時~午後十時
市内エントレ・リオス街九七三
テラセ・U. T. 23-5422

自宅出張撮影
複写引伸し
如何に古い寫眞でも御引受け致し
市内サルタ街一五八
U. T. 37-5704
寫眞師 佐藤貞則

師範 熊澤大十郎
亜國柔道俱樂部
Carlos Calvo 1155
U. T. 23-6680

新案 **T S B** 印
プランチヤ機並にセン
トリフが製作販賣
高橋秀雄
カライ街三二四番の角
U. T. 45-0294
Calle Danel 1438

TOYOKEN
25 DE MAYO 356 U. T. 31-0739
東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切種類
畫食
配達致し并
相変らず
御引立を、

Ernesto Coco
SOLIS 1926
U. T. 23-2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最員を蒙つて居ります

RESTAURANT PAGODA
A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33-3738
中華樓餐室
嘗市唯一の支那料理
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願ふ事

日本産敷
文化住宅 **建築**
家具製造修理其他の御用命を願ふ
大工指物師 **山本玄**
U. T. 70-8134
AV de TEJAR 4815

ラキリアム・ワン
ツンネベルド商會
代理人
グイセンテ
シリアエロ
和 優良球根
輸入 各種販賣
カルメンディア 四八八三
U. T. 29-2000

MEDICINAL NEWS
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
肺結核新療法 月十元からの便あり
婦人科。電氣治療科
X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ペソ
午前九時~十二時
午後三時~八時
日曜祭日は午前中

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33-1880
税関手續人
登録番号三三六
確實迅速廉價
は永年日本人顧客間の
定評・出納の際には
非御用命を、

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392
トロロ
高等
洋服店
品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
この広告切抜き
御持参の方は
一割引致します

武州選挙無効問題

武州選挙無効問題

時は今、正に非常時、動搖絶へ

間、政治経済状況の支離と不安

ある世相に、全国の民衆は迷

か折柄、今も選挙を繰る野田政

の政争は、目下国会中の試みに於

て、武州選出下院議員資格問題と

あつて愈々著大に表面化し、精神

武州選出議員に対して彈劾の聲の

起るは極めて当然、茲に野党は彼

等の議員としての資格

に就て検討を下すべき

であるとの要求、即ち

武州選挙無効宣言案を

引上げて、国会に提出すること、亦

たのむのである。

野党に於ては、斯る問題の起る

て現職政府の失権となり、自党が

政権を喪失する結果となる事案を

予想し、茲に野党は

議員の選挙無効を決定する議案

には全議員の四分の三以上が出

席を要し、選挙無効を宣言する

との下院の規定があるを幸ひ、武

州選出議員資格の有無を決定す

る議案を提出し、右野田の裡に

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

Table with 2 columns: 工業競争 (Industrial Competition) and 日本印家記 (Japanese Printers' Record). Rows include items like 日本印家記 (Japanese Printers' Record), 二世女子 (Second Daughter), and 日本印家記 (Japanese Printers' Record).

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

武州選出議員資格問題

支那に対する認識を正せ、
リースロスの対支経済活動に関し
東京中外紙論ず

(東京廿四日) 廿四日の中外紙は、リースロスの対支経済活動に関し、要左の社説を掲げた。
「リースロスが上海に出発し、発表した声明を見るに、能くも経済関係の問題に局限されて政治問題には一切及んでゐない。経済使節といふ氏の立場からいへば、勿論之れが当然であらうが、支那現在の現状からして政治問題を離れて経済問題のみを視ることは決して支那に全的に知恵する所以でない。英政府が対支既得権益擁護に大を期する以上、リースロスの見解も極めて重要に當つてゐる。而して、更に我國の天向援助を求むることも決して無理ではないと思ふが、過去の経験若くは事例に徴するに支那は決して如何に経済的援助を求むるも、諸君それが政治的に破壊されるべく失敗に陥ることは、外資に依つて敷設された鉄道の現況を見れば明らかである。支那に対して経済的の援助を与へることは決して過激すべき事ではないが、然し原則上何といつても先行すべきは政治問題の解決である。
支那に於ける政治問題の解決は勿論困難なれば、然れども、論ぜられざるが、漸着するところは支那の平和

統一を如きはして、日支兩國關係を緊密ならしめると共に東亞全南の平和確保の使命に徹するに在る。然し、それをするの道は、どちらか云ふに、支那が新憲法を依然主義を放棄するが一方の捷徑であるが、之れは他の列國が自國の地歩を擁護し、又はそれと確保せんが爲め、他を牽制する目的を以て裏面に暗躍して支那を煽動する様子をせしめなければ容易に実現し得ることと思ふ。吾々は關係列國が先づ日支の關係を正當に認識せしむべきを共に英政府の對支經濟的の再検討を希望して、述べらるゝのである。

英米佛三國海軍條約

（東京廿五日） 帝國政府が英米佛三國海軍條約に參加するに決意するが爲め、英米佛三國政府としては同條約の實効的制限の最重要点を互に承認し、輸入制限の條約に於ける十五時規定の事項が一片の空文となり

帝國政府不参加
主力艦の備砲六寸
米海軍は当然復活
日海軍の見解

（大阪廿五日） 滿洲國政府は、我が國の對露通商保護法等と歩調を一にして、滿洲小麥に對する輸入制限の原則を決定した。廿五日新京發大阪市産業部入報によ

後段の但し書きが直ちに効果を生ずるに於て、十時とあることに對し慎重考慮してゐる様子が、右に開示し帝國海軍では左の如き見解を保持してゐる。
①量的に無制限の狀態に於て我國の安固を維持するためには質的に完全なる自由を確保して、國情に適せる効果的準備を整備すべきであるとの見解が同條約に不参加を決定したためである。法的には勿論のこと、事實上に於て制約遵守する答のものではない。
②英國海軍が帝國政府の不参加により十時と復活する事は、同條約に規定されてゐるのだから當然のことであらう。
③又、帝國政府の正式回答の標文後、英米佛三國の審議が開始されると伝へるが、今更ら改めて三國の審議を必要とし、位新條約は日伊不参加の場合を考慮して成文化されてゐるのだから新問題と見做さるゝと思ふ。

日本駐在四十年
横濱の英國總領事
ハミルトンホルムス氏
愈々退職して滿洲

（横濱廿五日） 横濱駐在英國總領事ハミルトンホルムス氏は、日本駐在四十年之去、外交官として、未曾有の長い恩恵を蒙り、遂に愈々退職、七月三十一日横濱出帆のカナダ号で歸國することゝしたので、六月日英親善に貢献した功績を感謝するたが、有田外相、瀬内相は記念として金の水鳥を象徴した美しい銀製花冠二個を贈呈することゝしたので、それは同時にこの外交官への結婚記念の

此は、滿洲國實業部は之れに因りして栽培面積二百二十万町歩、年産一億五千万斤に目標を、品種改良、耕作法改善により小麥作を推進することゝあり、日下農林業作中である。而してその増産計画遂行には今回実施の輸入制限は経済性あることが必要とされ、若し日本が対カナダの場合の如く、早急に擁護法を実施中止するときは、滿洲小麥が日本に溢出して、滿洲市場に現はれ、増産計画に多大の支障を與へる事とある。此の點は、付き日本政府は充分の諒解確保を求め、必要があるとし、兩國政府間に折衝中であるが、之れが解決次第、滿洲小麥輸入許可制を遂行すべく準備してゐる。

FOTO TERAKAWA
寫眞撮影所
寺川正人
市内ウニベルシティ街四八
口一二三(アール)ハ六三〇

ANILINAS
MULLIE
日本製エリ
染料用
品質優良
價格低廉
日本人の顧客に
は特に廉賣致す
LIT 62-3862
GENERAL LKQUINZA 82

大豆買ひ度し
一千四百三十五仙以上にて
買入れますから取引希望の方は左記へ
下門正一
Dorego 1655
U. T. 54 - 4213

動揺する日本政界の
次の大御所には誰がある
財界巨頭 WHOS WHO (3)

結城豊太郎

結城が今日の政界では大御所存
在である云々のは何故か、その
風潮は新聞官に在るは尤も位であ
り、対談して見れば如何にも深刻
であり理論的であるが、狭いとい
ふ感じがする。それにと不測、第
一、大御所存在は要するに、興業銀
行と云ふ財界の物云々のである
である。

然しその
さば彼の愛
憎、好悪の
明のさうら
云ふがらば
財界世話業

大坂毎日

新聞互いの競争、時
事互いの争ひ、行動の
すこぶる激しきものあり、定上
へ紙質向上等によつて、朝日新聞
一派に多少の懸念は少くなくして
る。その地位の安固なること、勢
力の鮮明なること、政界に於ける
第一入者となつてゐる。何れと云
ふるとは、自らも明瞭なる議論と活
力ある研究とを以て、前と現在
の資本主義機構に対して敢て批判
の言が、法の守衛せず敢然
として論陣を張り、應戦する勇氣
と胆力は、確かな一世を輝かす
の積がある。

藤原銀次郎

次に藤原銀次郎に就いて見ると
かつては三井に入つて、三井
部内に於ける地位から云ふならば
藤原銀次郎と同程度の地位である
が、藤原は何時の間にか
王子製紙 といふ大資本城を
築いて、しごと三
井には持株の大部分を手離させ、
今日では純然たる藤原王国を築い
てゐる。三井とは純然たる合資
であるが、今日の藤原は断じて三井の
人ではない。
更にその資産の豊かであること、

下流、三井部内に於ける反藤原
熱は相當に強いのがある。又
王子製紙に於けると、藤原によつ
て余一取りれを如く考へる大川一
派の、藤原に対する嫉妬と見違す
かけたは、ゆがみ、之を考へると
藤原の堅固と益々此れしと油断は
できないであらう。
元来藤原の一種非難される身は
その行動が打撃に出ると云ふ
ことであつて、油断のできない入
である云ふのは、三井物産の入
物が従来うけてゐた非難と同様
のを受けてゐる。

近頃最近の藤原はさうでもない、相
當の経験を積み、自らを磨きして
入のたのむ計つてゐる。例へば青
年政治家の世話をする、他人を脚
踏して下す手筋を五回分ける定
けの雄飛と出て来た、つまり入商
としての味の出る味のある。
藤原を敬慕するものは、前途の
誠に工業、ラフな中絶とする青年
政治家、現代の資本主義機構を
守つて日本政界の計を立てる
ための、藤原を中絶として行く
べきだと云ふ意見が可成り濃厚で
ある。

かう見ると藤原と三井の政界世
話業者として、政界大御所は納ま
る人物は結城藤原銀次郎である
といふべきである。時は今日、
非常時、政界の入り争動搖の時、
いふ人か藤原はせが行はれると
いふべき。(終)

SARITA
ACADEMIA DE BAILE



定めたニペソで(其れ以外に一部の金と
要とせせん)パイルを習ひ始める事が出
来るのです。其れ人目を引く事の本
一室に個人教授がおります。是非
一度御試下さい。絶対まじのが
監修指導です。

回数券十二回分 初歩用ニペソ 練習用
ニペソ、毎日午後四時より八時まで

CANGALL 1272

KEROFIN
DEL SR. ALEMAN (MARTIN)

プラシナ十核カル
デーラ用のケマド
レスネゴロセン
作製、標除除
交換用引受
ナイーホルウに
潤いてのを御別
みの御入です
電話を御一報
至急と致します

Pacheco 9260 ut. 51-3252

Matsuya Hotel

料理は出、神物一切
日本菓子製造、数十
名の合食に應じます
タクマリ街五八〇
七十一、三七一、三三四

まのや旅館



二二六事件の裏面に暗躍した 印度の志士サバルワル

魔手に躍る日本女性の群

帝都が恐ろしく悲しい施屋に包まれた二月廿六日、その本據を失った警視庁外事課では、直ちに陣容を整備して...

偽装志士サバルワルの怪行

世人が事件の輪廓を捉へかねて居る二日廿六日午後一時頃、憲兵隊特高課員の軍のよう...

が、〇〇〇〇大使館附武官〇〇〇〇〇〇〇〇大尉等とひそく、この密談を交して居るのである...

其の項は、二二六事件が、どんな結果に導かれるか、その予想をへも許されず、流言は巷から巷へ...

もふく、サバルワルは、特高課の手に捕へられ、峻烈なる訊問を受けること、あつた...

亡命志士の假面を暗躍する サバルワルは廿歳の時に、インド独立革命運動に参加、捕へられて投獄...

DOCTOR Julio Lutsky 第二養所 醫師

渡辺輝治君(福原果人) 貴殿宛の御里りの書信並に物...

CAFE Y BAR CHELO DE CALIFORNIA L. N. ALEM. 540 U.T. 31-0490

井物一不料理仕出 だる本亭 田清

MASAJISTA JAPONÉS 日本式マッサージ・鍼灸

英亞会商愈よ最後の段階へ 結果如何は今週中に決定か?

匪国代表同に悲觀色濃厚

(ロンドン廿三日) 英亞会商に於ける匪国代表委員長フレイトン博士は廿三日、エーライツドプレス記者に對し、如く聲明した。

会商は本週に到つて愈々最後の段階に入らんとする。専門家は既に会商の技術的方面の研究を終へ、英亞兩國共各自の主張を徹底的に了解し合つてゐる。問題は綱目にして制肘し合ふ事であらう。玄汎に重なる大筋の條件は既に決定してゐる。一週中に英亞兩國代表委員長は、

國に博士は英國皇帝の御誕生日に付き本日午後パツキンカム宮殿に参内し、参内人名簿にサインを行つて歸館したが、匪国代表委員長は今次会商の結果について悲觀的の露氣が濃厚なようである。

武市々会を賑げす 馬鈴薯値下問題

廿四日の武市々会に於ては、此項の市民生活に不安を投じてゐる馬鈴薯の値段の騰貴に就て何とかな値下げ手段を講ずべきであるとの見地あり、去る廿日に討論打切となつた馬鈴薯値下げ問題、ベ

一市会議員は市行政部市場課の概算制度を修正完備して馬鈴薯生産業者との間に緊密なる連絡を計ることになり、問題の解決を期し得ることの意見を陳述、また、デスカルソ市議はマニカル党選出市会議員の意見を代表して、此の問題

は天候不順による馬鈴薯の收穫不良に起因するものため、市の市場課としてはその概算の修正を期すべし、今午既に二百萬圓の馬鈴薯が不足して居り、統計の示す所に依れば、五十萬圓、百万圓を外國から買入れねばならぬ状態にあるのであるから、市としては消費者保護策を講ずると同時に、生産者供給の面にも充分の連絡を維持し、向後更に深く検討してその解決に當らねばならぬ、との意見を述べた。結局ベラ提案案の

市の行政部は市場課を通じて市場及び市の管轄市場に於

府政イワグラバ

日本品の輸入を制限するに決定
互恵交換貿易の確立を要す

(アムステルダム廿三日) バラグアイ政府は日本品の輸入を制限するに決定、廿三日の如く聲明した。

バラグアイ政府は国内産業保護の見地より日本品、穀中、織物類の輸入を制限するに決定した。

日本は従来バラグアイ品を全額輸入せず、従つて若しバラグアイ品に對し依然自國品を輸入することを希望するならば、バラグアイ品を輸入し互恵交換貿易を確立せねばならぬ。

牛乳騒動に懲りた 牛乳殺菌工場 設立の意向

一時武市々民を苦しめた牛乳業者の取締業者に對する牛乳供給停止問題も、最後の譲歩でどうやら廿四日には配給は常態に復し、近日中には搾乳業者、配給業者互に各自主張を撤回する手まで提出、徹底的解決を仰ぐことになつてゐるが、市会議員検査課長は、將來牛乳の生産、配給両部門の争議によつて病疫其他の公共施設が牛乳の缺乏に陥ることの甚やう、アエス、アイレス市内に市會、牛乳殺菌工場を設置するの案を立て目下研究中である。

北リトラルに 蝗の大群襲來 被害甚大に上らん

チヤコ東南部一帯を侵襲してゐた蝗の大群は何を運ぶてか北凡に乘つて南下して中流パラナ河地方に襲來、先鋒は既にサンタフェ市河近りラカビタル区迄を侵襲し、あ

GRAN BAR COLON DE Manolo Gomez L. N. ALEM. 622 U.T. 31-1828

御酒其他の御飲料
品質本位 正真正銘保証付

午後三時よりグリエテ開業、タンゴ、サキス、ニシ、オルケスタは毎夜二時迄演奏致し料

グラン・バール

25 DE MAYO 330 BUENOS AIRES U.T. 31 RETIRO 5143

御旅館 己之國屋
柳下宿

本館は市内四角の場所に在り、御旅館、銀行、船會社に近く、御來船、御下船の便利等、北方より出武の節は是非御立寄願ひます

リ、他の一隊はエリエンテス州を通り、過河してウルグアイ河畔チヤコ地方を襲ひ、更に二隊は合れてバラナ方面へ南下せりと、又、サンタヤコ州より南下せる一隊も、エリエンテス州に於ての大群ではあるが、前者ほどの大群ではあるが、

此の冬季蝗群の襲來は往々あるほど深刻ではあるが、蝗は春、夏、秋、冬、四季に於ては、早稲、小麦、豆、麻、仁、豆、等、中であるから、寒氣と共に加はり、群が散死せる限り、被害は甚大に上る見込みで、此の惨情を年々繰返すエントリ、リトラルは悲

困ったこの冬の天候 連日の降雨の被害で 玉蜀黍は大減収

昨年度冬季早稲のため冬季時付作物の大減収を招来した玉蜀黍の農家は、今年も及ばぬに冬季に入ると共に連日降雨は更に増し、而かも過度の湿度と云ふ天候が起った為め各地一般に農産上の大被害を蒙つてゐるが、これにより主要農作物の一たる玉蜀黍は現在収穫期に際してあること、湿度による腐敗、変質は、おろか、収穫不能と云ふ状態になり大減収を来してゐる。又、結實塊土に帯り小麥の芽等は極めて不長である上、この天候のため農家は起程準備すらも出来ぬといふ有様、農務省の発表によると

拓務省後援で横浜シネマ商会から 南米事情映画撮影隊を派遣 アルゼンチン到着は十月初旬か

南米の認識が喚ばされてゐる折から、横浜シネマ商会では今回拓務省後援の下に南米事情映画撮影隊の目的を以て拓務佐伯永輔、上野幸

我外務当局は

現地よりの公電を鶴首

八国の日本品輸入制限

(東京廿四日) 別項パラグアイ政府の対日通商協定要求の困難は、ついで廿四日未だ外務省は何等公電も、事態は判明しないが、パラグアイは日本はより全く東洋拓のついで

されず、殊にアルゼンチンの子粒に至つては腐敗或は芽芽し全滅の惨状であり、たゞコロンビア産のものに輸出禁止が課せられ、現存の状況であるから、この天候が継続すれば本年度の玉蜀黍収穫量は、前年度の半減即ち四百五十万トンと出で、いと銳られ、かゝる結果は、現存の蓄積が常態に在つても、豆田経済界の安定を維持することは困難である。一般の経済生活にも相当影響を及ぼすこととなり、世人は憂慮してゐる。

南米の認識が喚ばされてゐる折から、横浜シネマ商会では今回拓務省後援の下に南米事情映画撮影隊の目的を以て拓務佐伯永輔、上野幸

新市場であり貿易額も極めて僅少であるが、將來の市場として之が新通商政策に關して関心を示してゐる。日本はパラグアイとの間は、大正八年十一月通商条約が締結されてゐるが、右は一年の予告期間を以て廢棄することが出来るので、八国が日本に對し極端なる要求を提出するに際して、尙ほ當然この問題に對して来るべきに當るの外務当局は現地よりの公電を鶴首してゐる。

大阪商船会社企劃の

ラジオ日本時間復活

七月一日から上、R、らで放送
大阪商船会社企劃のラジオ・クルーズから放送されてゐた日本時間復活は、今日より一時中止とまつてゐるが、今日七月一日から毎週水曜午後七時から十五分間、R、らからレコードに依る日本音楽の放送を企及すること、かつ同放送所のキロサイクルは八四〇。

在日日本人青年会主催

蹴球紅白試合と 陸上競技記録会

在日日本人青年会は既報の如く、明廿八日午後一時よりアベケヤネ市カシヤエニオンに於て蹴球紅白試合並に陸上競技記録会を開催するが、委員は勿論一般同胞の来会を希望すると、尚ほカシヤエアベケヤネ、ブラウンを渡つて電車にてアケンドキローカ二七〇番で下車、遊歩道に沿つて三町左側、雨天の場合は来月五日に延期。

日本料理 日会婦人部にては

講習会

廿八日午後三時より
日本料理講習会を市
内カシヤエ街二七〇番五十五号後
二氏方に於て開く。

結婚披露宴

水流在吉氏は退
婚ララララ未
三の新夫人との結婚披露宴を廿八日午

人事

▲阪神定雄氏家族同僚又
ペイシへ観光旅行のため七
月九日出発の旨、▲吉川六郎氏左記へ
移転 Ar and Japago 1877
R. T. 63 (Vesta) 0935
▲治政彦氏左記へ報告
Osuna 730 Da 2

時計の修理

迅速正確に致し件 守屋利夫

初四カビル街一七八番
口十五二(ベルグア)〇九三

味噌醤油製造販賣

市内ドレ二街一六五五
口十五四一四二二三
下門正一

橋本仙次氏

来る七月、四日出
帆の別居に決定した山田商
会、橋本仙次氏は、本廿七午後七時
から自宅に知友を招き、留別の披露
を張らる、旨。

南米水産のトロール船姫路丸

ブエノス港着は七月二十日の予定

征海一万二千里

躍進、また躍進の日
本から、南米太平洋
岸へのトロール漁業運
出のため、日本産業
の直系会社たる南米
水産から派遣されて
ゐる安永船務は当地
に在つて亜国政府と当国沿岸に於
ける漁業権譲渡その他諸般の準備
を着々進めてゐたが、この程政府方
面との諒解も完全に成立、当国当
業者と日産合辦会社を設立するに
至り

外一回の試験的出漁に従事する
日産系共同漁業のトロール船姫路
丸(四七〇余トン)は既に祖國のチ
烟港を五月廿一日正午に出帆、六
月一日ロンドンに到着(此間距離
二五〇〇海里)同三日全港を出入り、
海峽を経て針路真西に於て航行
六月廿五日南アフリカ(南緯三九度
西経三二度)に出帆し一路ブエノス
アイレス(南緯五十二度西経五十三度)まで
航路一七五〇海里(二二〇〇海里を
航路)日航五十九日と要する。出帆
は七月二十日の予定であると同船
から安永船務は無電が入つた
尚ほ同船の乗組員は船員廿八名であ
るが何れも技術優秀なる海人の精
鋭で、着岸の上はさぞかし水産日
本の名を辱しめざる大奮闘を期
し、南太西洋の豊産開拓に一大
貢献を遂げること、今が手懸さ
れる。

東京の道路・西洋間

甘利造次

美観を保ち、之を増進
し、改善する為めには、
其筋で随分心と汗を流し、
シたりしてゐる跡がよく解る。然
し日本中、特に東京の道路は、ドコ
へ行つても、大きな白紙張りの標
札で「バイ」である。これが為め、
折角の美観もメチャクけにぶつて
ゐる。物の秩序は、色の白紙と合
して、緑の配合がミクぶければ、
オートカーがよい。
僕等が御客に行く、ツマリ人々を
する、予め時間は約束してゐる。立
派な西洋式の應接室に通される。而
して多くの場合は五、六分は悪か
く、五分、廿分と云ふ時間は何でも
なく、平気で待たされる。中には、雑
談などを持つて来て呉れる氣のキ

いた、書生さんや女中さんゝある
等もある。
先は角相應の時間は、客間でボ
ンヤリとして居なければならぬ。
ソレだから、自然、周囲を見廻して
時にはアラも見出す。家具、壁
天井などの色、線、トテも、ハート
を保つてゐる處は先づ、皆無で
ある。よく見る事だが、應接室の中
へは大きなテーブルが一つ、其のテ
ーブルの周囲には、吃度小椅子が置
てある。マルで食堂の様に思へる。
而してサイドボード即ち食器入れの
置棚がある。ドケしても食堂と極
河兼用らしく見へるが、コノ両者
兼用しなくてはならぬ程の家柄で
も、いふ程の懸隔がある。コノ
風景を見る事が多い。

前には道路の幸は一寸言及したが、
道路には左の様な標札が場所を換は
す「バイ」である。
一、狭い路は、健康診断
一、時々受け、健康診断
曰く何、曰く何と突はコソの標札を
此の注意が「バイ」だ、自動車に乗ると
白と黒の、ハンドルの下には「進行中」
と手をつかひ、下を「下」と、車中
には「加速」を要する「下」と、
か云ふ事がある、電車やバスを降り
降りする時、車掌様が口頭ですす、親
切極まる注意は、之を知らざる人であ
る。道を歩むにはよく知れ渡つてゐるが、
レでも物忘れなれりして行く人もあ
るソレである。
道路の秩序が、より一層人々の養

BAR + RESTAURANT
ASTURIAS
BUENOSAIRES
CORTON, GOMEZ HNOS.
25 DE MAYO 299
Esq. SARMIENTO

アスツリアス
ブエノスアイレス
日本人のモツを在入れて居ります
U.T. 33-3414 y 1698

料理
仕出し
日本料理
太田アトニオ
豆煮冬菜 酒製
御引立を致します
Mangonaris 3501
Saavedra

取次
販賣
書籍並に雑誌
藏田書店
市内カセロ口ス街一五六七
アハルタメント一〇一
リ十二三(エントリ)ハセ

Dr. Cafferata
CEVALLOS 664
U.T. 38-5468

小兒科
専門医
親切入念に診察す
ドクトル
カフエラ

ALMACEN NISHIZAKA
AUSTRALIA 1101 U.T. 21-2915

日本食料品
醤油、味噌、茶、イリコ
干鰯、筒の子、昆布
鰹節、味、素、椎茸
海苔、海苔、種神漬
大小、高野豆腐、菜
羹、その他
△初及割割着き付
五十人分箱入二百五十
御値段は大勉強
配達迅速
西販買太商店

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director
Dr. A. GODEL
Médico Cirujano

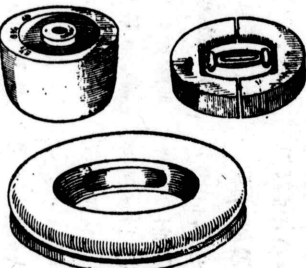
最新式獨乙療法
淋病——根治療法
梅毒——六〇六号、九一四号
婦人病、心臟、胃腸、肺、腎臟、神經系統
各科專門
◎日本人方には初診無料
X光線、デアテルミ、血液検査
診察日：自午前九時、至十二時
自午後三時、至九時
日曜、祭日は午前中

無痛齒抜 ニベソ
セメント充填五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入歯 拾五ベソ
総入歯 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで
DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279

GRAN "EL ASAHI" TALLER

de MIYAZONO Hnos.
Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

LUIS GORI Hnos.

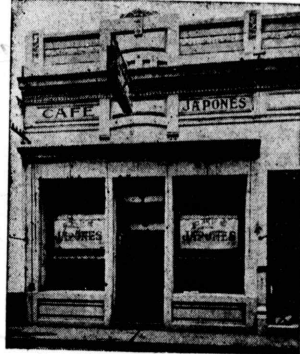
LIMA 1029 U. T. 23-2897


帽子木型製造工場
チントリアの仕事を
上手下手は型の善悪
に依ります。
仕事を上手にこなす
には良い型を使はね
はなりません。
弊工場は「マテラフラカ
マテラコラダ」アルカロ
「木」製等流行型あり
りゆりゆり最良の市
場で供給し、田舎から
の御注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667 TUCUMAN



カフェ
ハポネス
内野清

Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945 U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は
バサール
ラ・ハポネーサで
店主府内喜平
各種毛布・毛皮・各種
刺製品・特製カステラ
マテ式・名産ビーノ
カーニヤ、其他

TALLER GRAFICO NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975
U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
便箋、封筒、名刺
其他各種
技術優秀、迅速確實
價格低廉
電話にて御一報次第
参上致します
ニッポン堂印刷所
北川 稔

Calle MOMPOX 1646

平良賢夫

豆腐、こんにやく
製造販賣
多少に不物配達致します

かまぼこの
御注文は村武へ
原料精選
味は良くて
値段は安い
御入用の節は電話で
Marcos Paz 1941 U. T. 61 - 1980
VILLA DEVOTO

"CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cía.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

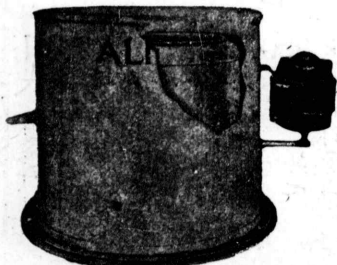
有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 599 U. T. 33, Avenida 8467 BUENOS AIRES



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

- ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.
- JOSE FUCHASQUI, Bmé. MITRE 1685.
- KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.
- R. SAKIMA, GAONA 1850.
- SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
- KATARO JONDE, MAIPU 856.
- KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 787 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鏝
乾燥機(手廻し又はモートル)
其他洗濯機、修繕に應ず